

Virtual meeting between Minister of State, Ministry of External Affairs and Mr. Frano Matusic, State Secretary for Political Affairs, Croatia

December 24, 2020

بھارتی وزارت خارجہ کے وزیر مملکت برائے خارجہ امور اور کروشیا کے سیاسی امور کے ریاستی سکرٹری جناب فرانو متوزک کے درمیان ورچوئل میٹنگ

24 دسمبر 2020

وزیر مملکت برائے امور خارجہ عالی جناب وی مرلی دھرن نے اپنے ہم منصب جمہوریہ کروشیا میں وزارت برائے امور خارجہ اور یورپی امور کے سیاسی امور کے ریاستی سکرٹری جناب فرانو متوزک نے 22 دسمبر، 2020 کو ورچوئل کانفرنس کے ذریعہ ایک میٹنگ کا انعقاد کیا۔ اس اجلاس میں باہمی تعلقات کے وسیع ایجنڈے کا تعین سال 2021 میں تعاون کے ساتھ ہوا، جو کہ 2022 میں دونوں ممالک کے مابین سفارتی تعلقات کے قیام کی تین دہائیوں کی تقریبات کو اہمیت فراہم کرے گا۔

2- کروشیا کے ریاستی سکرٹری اور ہندوستان کے وزیر مملکت نے حفظان صحت کے شعبے میں باہمی تعاون کے لئے اپنے خیالات اور نظریات کا تبادلہ کیا، خاص طور پر جاری وبائی مرض اور اسی طرح کے چیلنجوں کے تناظر میں جن کا سامنا دنیا کو آنے والے برسوں میں کرنا پڑے گا۔ دواسازی کی صنعت اور صحت سے متعلق تحقیق اور ترقی کے شعبے میں دونوں فریقوں کے مابین موجودہ بہترین تعاون کو دیکھتے ہوئے، دونوں وزراء نے اس باہمی فائدہ مند شعبے میں باہمی تعاون کو مزید بڑھانے کی گنجائش پر تبادلہ خیال کیا۔

3- تعاون کا ایک اور شعبہ جو کہ اس وبائی مرض کی وجہ سے مرکزیت حاصل کر چکا ہے، وہ ہے ڈیجیٹل ٹکنالوجی کی اہمیت جسے کروشیا کے ریاستی سکرٹری اور ہندوستان کے وزیر مملکت نے دونوں ممالک کے مابین کثیر الجہتی ڈیجیٹل شراکت داری کو فروغ دینے کی ضرورت پر زور دیا، اور اس میں کارپوریٹ پارٹنرشپ، اسٹارٹ اپس کی تعلقات، سائبر ریسرچ اینڈ ڈیولپمنٹ، ٹیلنٹ اور ہنر مند بشری وسائل کا تعاون، سائبر سیکیورٹی اور سائبر انفراسٹرکچر پر زور دیا گیا۔ انہوں نے دونوں فریقین کی اسٹارٹ اپ تعلقات کے شعبے میں ابتدائی پروگراموں کا خیرمقدم کیا جو کہ دسمبر 2020 کے مہینے میں منعقد کیا گیا تھا۔

4- مضبوط ثقافتی تعاون کو تسلیم کرتے ہوئے، دونوں فریقین نے سفارتی تعلقات کے قیام کے 30 سال کے تناظر میں سال 2021-2022 میں ثقافتی شعبے میں مضبوط تعلقات کی اہمیت پر زور دیا۔ اس سلسلے میں، کروشیا کے ریاستی سکرٹری اور ہندوستان کے وزیر مملکت نے ثقافتی گروپ کے تبادلے، فنون لطیفہ کے شعبے میں تعاون، آثار قدیمہ کے ساتھ ساتھ کروشیا کے یونیورسٹیوں میں آئی سی سی آر کے زیر اہتمام مختصر مدتی کرسیوں کے قیام پر تبادلہ خیال کیا۔

5- سائنس، ٹکنالوجی اور جدت کے میدان میں، دونوں فریقین نے دونوں ممالک کے نوجوانوں کو مشترکہ تحقیق، باہمی تخلیق اور باہمی ترقی کے لئے رابطے کے مواقع فراہم کرنے کی اہمیت پر روشنی ڈالی۔ انہوں نے یونیورسٹی آف زگریب، رودر بوسکوائیک انسٹی ٹیوٹ اور میڈیٹیرین انسٹی ٹیوٹ آف لائف سائنسز کو انڈین ڈپارٹمنٹ آف بائیوٹیکنالوجی سے جوڑنے کے حالیہ اقدامات کو سراہا۔

6- سیاحت کا بزنس ٹو بزنس اور عوام سے عوام کے مابین تعلقات کا ایک اہم حصہ ہونے کی وجہ سے، دونوں فریقین نے سیاحت کو فروغ دینے کی سرگرمیوں کی ضرورت کو مانا، اس کے باوجود کہ اس صنعت کو وبائی مرض کی وجہ سے منفی اثرات کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ فلم انڈسٹری کو ایک دوسرے کے بارے میں شعور اجاگر کرنے کے ایک ذریعہ کے طور پر سیاحت کے مقامات کو باہمی مداخلت اور تعاون کے ایک اہم شعبے کے طور پر اجاگر کیا گیا۔

7- وزیر مملکت نے ہندوستان میں بنیادی ڈھانچے کے منصوبوں میں کروشیا کی کمپنیوں کے لئے موجودہ مواقع پر روشنی ڈالی۔ اس تناظر میں، ریلوے، جہاز سازی، ماحول دوست ٹیکنالوجیز، زراعت، فوڈ پروسیسنگ اور ماہی گیری کے مواقع پر زور دیا گیا۔

8- کروشیا کے ریاستی سکریٹری اور ہندوستان کے وزیر مملکت نے انڈو پیسیفک خطے میں پیشرفت کے بارے میں تبادلہ خیال کیا۔ انہوں نے ایک کھلے، آزاد اور مستحکم انڈو پیسیفک خطے کے حوالے سے اپنے عزم کا اعادہ کیا، جو کہ عالمی امن اور خوشحالی کا براہ راست نتیجہ ہونے کے ساتھ ساتھ دنیا کی آبادی کے 64% کی نمائندگی کرتا ہے۔ ہندوستان نے انڈو پیسیفک کے لئے یورپی یونین کی حکمت عملی تیار کرنے میں کروشیا کی فعال شراکت کا خیر مقدم کیا ہے جس کے تحت سپلائی چین نیٹ ورکس کے تحفظ پر توجہ دی جا رہی ہے۔

9- جنوری 2021 سے شروع ہونے والی یو این ایس سی کی ہندوستان کی دو سال کی غیر مستقل رکنیت اور یورپی یونین میں کروشیا کے مضبوط فعال کردار کو عالمی اہمیت کے امور جیسے ماحولیاتی تبدیلی، انسداد دہشت گردی، عالمی حفظان صحت سے متعلق امور، اور سائبر اسپیس، سمندری ڈومین اور اوٹر اسپیس جیسے عالمی مشترکہ امور کے لئے کثیر الجہتی نظام کے معیارات کو طے کرنے کے لئے مشترکہ اور متفقہ ایجنڈے کے طور پر باہمی تعاون کے لئے ایک اہم پلیٹ فارم کے طور پر تسلیم کیا گیا۔

نئی دہلی

24 دسمبر، 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English .on MEA's website and may be referred to as the official press release